

# MASTER ARTS, LETTRES, LANGUES, mention LANGUES, LITTÉRATURES ET CIVILISATIONS ÉTRANGÈRES ET RÉGIONALES (LLCER), à finalité RECHERCHE

Domaine : Arts, Lettres, Langues

Mention : Langues et Cultures Étrangères et Régionales



## Présentation :

La mention LLCER (Langues, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales) regroupe huit spécialités :

- [Etudes Germanophones](#)
- [Etudes Anglophones](#)
- [Etudes Chinoises](#)
- [Etudes Hispaniques et hispano-américaines \(Espagnol, Espagnol-Catalan\)](#)
- [Grec Moderne](#)
- [Etudes Italiennes](#)
- [Etudes lusophones \(Portugais\)](#)
- [Etudes occitanes.](#)

Le M1 est composé de deux semestres se déclinant, pour chaque langue, en tronc commun entre finalité recherche et enseignement, associé à des enseignements spécifiques à la recherche. La même structure est en œuvre au S2, avec possibilité de varier les parcours en master recherche et travail de recherche. Le M2 accroît la spécialisation, avec trois parcours : « recherche », « approfondissement disciplinaire », « ouverture entreprise », et un mémoire au S4.

## Objectifs :

Le titulaire de ce diplôme peut exercer les fonctions suivantes, dans les domaines de la recherche, de l'enseignement, mais aussi au sein de l'entreprise ou des collectivités territoriales, à un niveau de responsabilité élevé :

- il conçoit des bibliographies théoriques et pratiques sur des points précis à partir d'outils adaptés (notamment informatiques),
- il établit des notes de synthèse sur des questions variées, à partir de documents de nature et de type divers,
- il conçoit et produit des textes de qualité en français et dans la langue de la spécialité, sous forme de rédaction ou de traduction, et en assure la diffusion,
- il conçoit les stratégies permettant la mise en œuvre de transferts culturels selon des savoirs et savoir-faire inhérents au domaine de la spécialité.

Les situations ou contextes professionnels les plus caractéristiques concernent l'enseignement, la recherche, la traduction, mais aussi la politique culturelle et éditoriale.

## Savoir-faire et compétences :

Compétences transversales :

- maîtriser la langue et de la culture françaises,
- disposer d'une solide culture générale,
- maîtriser la langue anglaise et la culture des pays de la spécialité,
- communiquer efficacement à l'écrit et à l'oral en français et dans la langue de la spécialité,
- traduire des supports de nature variée,
- disposer de bases méthodologiques et théoriques solides permettant une intelligence et une maîtrise de problématiques originales dans le domaine de la spécialité et dans chacune de ses composantes disciplinaires,
- maîtriser les TIC et notamment les outils de recherche bibliographique permettant une veille scientifique autonome.

Compétences spécifiques :

- être capable de rédiger et d'exposer oralement, en français et dans la langue de la spécialité une question de recherche originale,
- être à même d'effectuer une synthèse personnelle à partir d'un corpus varié (notamment de théorie critique) dans un domaine défini,
- être capable d'établir une bibliographie critique commentée sur un point de recherche,
- être en mesure de définir et d'exploiter un point de recherche original,
- savoir nouer des rapports scientifiques sur le plan international avec des spécialistes étrangers,
- être à même de mobiliser des compétences de rédacteur, au plus haut niveau, en langues française et de la spécialité,
- d'autres compétences auront été acquises, qui ne suffiraient pas à elles seules à justifier une inscription en Doctorat, mais qui permettent une réorientation : capacité à mener une recherche électronique, à déchiffrer un manuscrit ou un texte ancien, à synthétiser un document scientifique en le faisant passer d'une langue source à une langue cible.

## Organisation de la formation

Maquettes

Maquette Master LLCER Recherche [Etudes Germanophones](#)

Maquette Master LLCER Recherche [Etudes Anglophones](#)

Maquette Master LLCER Recherche [Etudes Chinoises](#)

Maquette Master LLCER Recherche [Etudes Hispaniques et hispano-américaines \(Espagnol, Espagnol-Catalan\)](#)

Maquette Master LLCER Recherche [Grec Moderne](#)

Maquette Master LLCER Recherche [Etudes Italiennes](#)

Maquette Master LLCER Recherche [Etudes lusophones \(Portugais\)](#)

Maquette Master LLCER Recherche [Etudes occitanes.](#)

## Contacts

Composante  
UFR 2

Lieu de la formation  
Montpellier

Responsable(s)  
Master  
[Jean-Michel Ganteau](#)

Anglophones  
[Jean-Michel Ganteau](#)

Germanophones  
[Christina Stange-Fayos](#)  
[Katia Wimmer](#)

Chinoises  
[Patrick Doan](#)

Hispaniques et hispano-américaines  
[Anita Gonzalez-Raymond](#)  
[Nathalie Sagnes](#)

Grec Moderne  
[Constantin Angelopoulos](#)

Italiennes  
[Myriam Carminati](#)

Lusophones  
[Marie-Noëlle Ciccia](#)

Occitanes  
[Philippe Martel](#)

Contact(s) administratif(s)

[Secrétariat Master LLCER](#)  
Tel. 0467142628  
Bât. G - Bureau G204

Site du diplôme  
[Master LLCER](#)

En Bref

Nature de la formation  
Diplôme d'université

Durée de la formation  
2 année(s)

Formation initiale  
oui

Formation continue  
oui

Formation à distance  
possible

Effectif  
120

Stage  
possible (1 à 2 mois)

Stage à l'étranger  
possible (1 à 2 mois)

## Condition d'accès :

En Master1 :

-être titulaire du diplôme national conférant le grade de licence LLCER de la spécialité (inscription directe ou sur demande de transfert)

-accès soumis à l'accord de la commission pédagogique compétente pour les titulaires d'autres diplômes

En Master2 :

- pour les titulaires du M1, passage en 2ème année de master sur critères exclusivement pédagogiques

- accès soumis à l'accord de la commission pédagogique compétente pour les titulaires d'autres diplômes.

Les étudiants étrangers doivent se renseigner sur la procédure spécifique (site Relations internationales).

Les professionnels en activité ou en recherche d'emploi qui n'ont pas le diplôme requis peuvent également candidater par demande de validation d'acquis professionnels pour accéder à la formation, ou de validation d'acquis d'expériences pour valider tout ou partie de la formation (consultez le site web du SUFCO).

## Pré-requis nécessaires :

Pour accéder au M1, être titulaire d'une licence LLCER ou équivalente attestant une culture linguistique et disciplinaire solide.

## Pré-requis recommandés:

Culture linguistique et disciplinaire solide dans le domaine de la discipline.

## Poursuite d'études :

Poursuite d'études privilégiées : agrégation et doctorat (sous réserve d'admission en formation doctorale). L'inscription au doctorat est prononcée par le chef d'établissement sur proposition du directeur de l'école doctorale après avis du directeur de thèse et du directeur de l'unité de recherche (art.14 - arrêté du 7 août 2006). Une note de 14/20 au mémoire du Master recherche est le minimum requis pour être admis en Doctorat dans les écoles doctorales de l'Université Montpellier III.

## Poursuite d'études à l'étranger :

Accès aux échanges de l'établissement, et inscription éventuelle en doctorat dans d'autres pays européens ou à l'étranger.

## Public cible :

Diplôme ouvert à la formation initiale et continue aux candidats titulaires d'une licence ou titre équivalent qui désirent se consacrer à la recherche dans le domaine de la discipline, s'orienter vers une ouverture entreprise (milieux associatifs ou de la culture, entreprise ou collectivités territoriales) ou se tourner vers la traduction ou l'édition de textes. Cette spécialité convient particulièrement aux candidats souhaitant préparer le concours de l'agrégation.

## Insertion professionnelle :

Professeur des lycées et collèges, professeurs agrégés, mais aussi formateur (formation initiale ou continue), coordinateur pédagogique de formateurs, animateur culturel, rédacteur (presse, culture, patrimoine, etc.), traducteur littéraire, traducteur réviseur, traducteur d'édition.

## Contrôle des connaissances :

Charte des examens affichée sur le portail de l'Université Montpellier 3 ([www.univ-montp3.fr](http://www.univ-montp3.fr)). Elles sont votées en conseil d'UFR, en CEVU et en CA en début d'année. Elles sont publiées sur le site des différents masters et sur les sites d'examen.

## Aménagements particuliers :

La formation est ouverte aux étudiants en formation continue, en situation de handicap

## Pour en savoir plus :

**Formation à distance** : Certaines spécialités sont disponibles dans leur intégralité en enseignement à distance.

**Stage** : Stages possibles (non obligatoires) dans le cadre du parcours « ouverture entreprise »

**Stage à l'étranger** : Stages à l'étranger possibles (non obligatoires) dans le cadre du parcours « ouverture entreprise »

**Autres informations complémentaires** :

# MASTER ARTS, LETTRES, LANGUES, mention LANGUES, LITTÉRATURES ET CIVILISATIONS ÉTRANGÈRES ET RÉGIONALES (LLCER), à finalité RECHERCHE

Domaine : Arts, Lettres, Langues

Mention : Langues et Cultures Etrangères et Régionales



## Spécialité **ETUDES ANGLOPHONES**

### Présentation :

Les semestres 1 et 2 du M1 comportent un module commun avec la finalité enseignement. Il s'agit d'une initiation à la recherche qui joue un rôle essentiel dans la formation des étudiants pour les acquisitions méthodologiques. Deux modules de recherche approfondie complètent cette formation méthodologique initiale.

L'approfondissement recherche est progressif en M1 et M2. Le semestre 3 comporte un module consacré à l'approfondissement méthodologique et à des applications en séminaires. Les axes indiqués sont choisis parmi les axes de recherche de l'Équipe d'Accueil EMMA et de l'UMR IRCL. Un parcours « ouverture entreprise » fondé sur la préparation aux métiers de l'art est disponible dès le S1. Un parcours « approfondissement disciplinaire », particulièrement destiné aux étudiants désireux de préparer le concours de l'agrégation, est disponible en S3 et en S4. Un mémoire de recherche doit être élaboré en S4.

### Objectifs :

Le titulaire de ce diplôme peut exercer les fonctions suivantes, dans les domaines de la recherche, de l'enseignement, mais aussi au sein de l'entreprise ou des collectivités territoriales, à un niveau de responsabilité élevé :

- il conçoit des bibliographies théoriques et pratiques sur des points précis à partir d'outils adaptés (notamment informatiques),

- il établit des notes de synthèse sur des questions variées, à partir de documents de nature et de type divers,

- il conçoit et produit des textes de qualité en français et en anglais, sous forme de rédaction ou de traduction, et en assure la diffusion,

- il conçoit les stratégies permettant la mise en œuvre de transferts culturels selon des savoirs et savoir-faire inhérents au domaine des études anglophones.

Les situations ou contextes professionnels les plus caractéristiques concernent l'enseignement, la recherche, la traduction, mais aussi la politique culturelle et éditoriale.

### Savoir-faire et compétences :

Compétences transversales:

- maîtriser la langue et de la culture françaises,

- disposer d'une solide culture générale,

- maîtriser la langue anglaise et la culture des pays anglophones,

- communiquer efficacement à l'écrit et à l'oral en français et en anglais,

- traduire des supports de nature variée,

- disposer de bases méthodologiques et théoriques solides permettant une intelligence et une maîtrise de problématiques originales dans le domaine des études anglophones et dans chacune de ses composantes disciplinaires,

- maîtriser les TIC et notamment les outils de recherche bibliographique permettant une veille scientifique autonome.

Les compétences spécifiques suivantes auront été acquises:

- être capable de rédiger et d'exposer oralement, en français et en anglais une question de recherche originale,

- être à même d'effectuer une synthèse personnelle à partir d'un corpus varié (notamment de théorie critique) dans un domaine défini,

- être capable d'établir une bibliographie critique commentée sur un point de recherche,

- être en mesure de définir et d'exploiter un point de recherche original,

- savoir nouer des rapports scientifiques sur le plan international avec des spécialistes étrangers,

- être à même de mobiliser des compétences de rédacteur, au plus haut niveau, en langues française et anglaise,

- d'autres compétences auront été acquises, qui ne suffiraient pas à elles seules à justifier une inscription en Doctorat, mais qui permettent une réorientation : capacité à mener une recherche électronique, à déchiffrer un manuscrit ou un texte ancien, à synthétiser un document scientifique en le faisant passer d'une langue source à une langue cible.

### Organisation de la formation

Maquette Master LLCER Recherche [Etudes Anglophones](#)

### Condition d'accès :

En Master1 :

-être titulaire du diplôme national conférant le grade de licence LLCER Anglais (inscription directe ou sur demande de transfert)

-accès soumis à l'accord de la commission pédagogique compétente pour les titulaires d'autres diplômes

En Master2 :

- pour les titulaires du M1, passage en 2ème année de master sur critères exclusivement pédagogiques

- accès soumis à l'accord de la commission pédagogique compétente pour les titulaires d'autres diplômes.

Les étudiants étrangers doivent se renseigner sur la procédure spécifique (site Relations internationales).

Les professionnels en activité ou en recherche d'emploi qui n'ont pas le diplôme requis peuvent également candidater par demande de validation d'acquis professionnels pour accéder à la formation, ou de validation d'acquis d'expériences pour valider tout ou partie de la formation (consultez le site web du SUFCO).

### Pré-requis nécessaires :

Pour accéder au M1, être titulaire d'une licence LLCER ou équivalente attestant une culture linguistique et disciplinaire solide.

### Pré-requis recommandés:

Culture linguistique et disciplinaire solide dans le domaine des études anglophones.

#### Contacts

Composante  
UFR 2

Lieu de la formation  
Montpellier

Responsable(s)

[Jean-Michel Ganteau](#)

Contact(s) administratif(s)

[Secrétariat Master LLCER](#)

Tel. 0467142628

Bât. G - Bureau G204

Site du diplôme  
[Etudes anglophones](#)

En Bref

Nature de la formation  
Diplôme d'université

Durée de la formation  
2 année(s)

Formation initiale  
oui

Formation continue  
oui

Formation à distance  
possible

Effectif  
120

Stage  
possible (1 à 2 mois)

Stage à l'étranger  
possible (1 à 2 mois)

### **Poursuite d'études :**

Poursuite d'études privilégiées : agrégation d'anglais et doctorat d'études anglophones (sous réserve d'admission en formation doctorale). L'inscription au doctorat est prononcée par le chef d'établissement sur proposition du directeur de l'école doctorale après avis du directeur de thèse et du directeur de l'unité de recherche (art.14 - arrêté du 7 août 2006). Une note de 14/20 au mémoire du Master recherche est le minimum requis pour être admis en Doctorat dans les écoles doctorales de l'Université Montpellier III.

### **Poursuite d'études à l'étranger :**

Accès aux échanges de l'établissement, et inscription éventuelle en doctorat dans d'autres pays européens ou à l'étranger. Cela est possible au gré d'accords bi-latéraux ou de conventions ERASMUS. Possibilité de bénéficier d'un doctorat en co-tutelle avec un pays européen ou étranger.

### **Public cible :**

Diplôme ouvert à la formation initiale et continue aux candidats titulaires d'une licence ou titre équivalent qui désirent se consacrer à la recherche dans le domaine anglophone, s'orienter vers une ouverture entreprise (milieux associatifs ou de la culture, entreprise ou collectivités territoriales) ou se tourner vers la traduction ou l'édition de textes. Cette spécialité convient particulièrement aux candidats souhaitant préparer le concours de l'agrégation d'anglais.

### **Insertion professionnelle :**

Professeur des lycées et collèges, professeurs agrégés, mais aussi formateur (formation initiale ou continue), coordinateur pédagogique de formateurs, animateur culturel, rédacteur (presse, culture, patrimoine, etc.), traducteur littéraire, traducteur réviseur, traducteur d'édition.

### **Contrôle des connaissances :**

Charte des examens affichée sur le portail de l'Université Montpellier 3 ([www.univ-montp3.fr](http://www.univ-montp3.fr)). Elles sont votées en conseil d'UFR, en CEVU et en CA en début d'année. Elles sont publiées sur le site des différents master et sur les sites d'examen.

### **Aménagements particuliers :**

La formation est ouverte aux étudiants en formation continue, en situation de handicap

### **Pour en savoir plus :**

**Formation à distance :** Spécialité entièrement disponible sous la formule « enseignement à distance » : Master 1, Master 2

**Stage :** Stages possibles (non obligatoires) dans le cadre du parcours « ouverture entreprise »

**Stage à l'étranger :** Stages à l'étranger possibles (non obligatoires) dans le cadre du parcours « ouverture entreprise »

**Autres informations complémentaires :**

# MASTER ARTS, LETTRES, LANGUES, mention LANGUES, LITTÉRATURES ET CIVILISATIONS ÉTRANGÈRES ET RÉGIONALES (LLCER), à finalité RECHERCHE

Domaine : Arts, Lettres, Langues

Mention : Langues et Cultures Etrangères et Régionales



## Spécialité **ETUDES GERMANOPHONES**

### Présentation :

Les semestres 1 et 2 du M1 comportent un module commun avec la finalité enseignement. Il s'agit d'une initiation à la recherche qui joue un rôle essentiel dans la formation des étudiants pour les acquisitions méthodologiques. Deux modules de recherche approfondie complètent cette formation méthodologique initiale.

L'approfondissement recherche est progressif en M1 et M2. Le semestre 3 comporte un module consacré à l'approfondissement méthodologique et à des applications en séminaires. Les axes indiqués en M2 sont choisis parmi les axes de recherche de l'EA 4151 CREG. Un parcours « ouverture entreprise » fondé sur la préparation aux métiers de l'art est disponible dès le S1. Un parcours « approfondissement disciplinaire », particulièrement destiné aux étudiants désireux de préparer le concours de l'agrégation, est disponible en S3 et en S4. Un mémoire de recherche doit être élaboré en S4.

### Objectifs :

Le titulaire de ce diplôme peut exercer les fonctions suivantes, dans les domaines de la recherche, de l'enseignement, mais aussi au sein de l'entreprise ou des collectivités territoriales, à un niveau de responsabilité élevé :

- il conçoit des bibliographies théoriques et pratiques sur des points précis à partir d'outils adaptés (notamment informatiques),
- il établit des notes de synthèse sur des questions variées, à partir de documents de nature et de type divers,
- il conçoit et produit des textes de qualité en français et en allemand, sous forme de rédaction ou de traduction, et en assure la diffusion,
- il conçoit les stratégies permettant la mise en œuvre de transferts culturels selon des savoirs et savoir-faire inhérents au domaine des études germanophones.

### Savoir-faire et compétences :

Compétences transversales:

- maîtriser la langue et de la culture françaises,
- disposer d'une solide culture générale,
- maîtriser la langue allemande et la culture des pays germanophones,
- communiquer efficacement à l'écrit et à l'oral en français et en allemand,
- traduire des supports de nature variée,
- disposer de bases méthodologiques et théoriques solides permettant une intelligence et une maîtrise de problématiques originales dans le domaine des études germanophones et dans chacune de ses composantes disciplinaires,
- maîtriser les TIC et notamment les outils de recherche bibliographique permettant une veille scientifique autonome.

Les compétences spécifiques suivantes auront été acquises:

- être capable de rédiger et d'exposer oralement, en français et en allemand une question de recherche originale,
- être à même d'effectuer une synthèse personnelle à partir d'un corpus varié (notamment de théorie critique) dans un domaine défini,
- être capable d'établir une bibliographie critique commentée sur un point de recherche,
- être en mesure de définir et d'exploiter un point de recherche original,
- savoir nouer des rapports scientifiques sur le plan international avec des spécialistes étrangers,
- être à même de mobiliser des compétences de rédacteur, au plus haut niveau, en langues française et allemande,
- d'autres compétences auront été acquises, qui ne suffiraient pas à elles seules à justifier une inscription en Doctorat, mais qui permettent une réorientation : capacité à mener une recherche électronique, à déchiffrer un manuscrit ou un texte ancien, à synthétiser un document scientifique en le faisant passer d'une langue source à une langue cible.

### Organisation de la formation

Maquette Master LLCER Recherche [Etudes Germanophones](#)

### Condition d'accès :

En Master1 :

-être titulaire du diplôme national conférant le grade de licence LLCER Allemand (inscription directe ou sur demande de transfert)

-accès soumis à l'accord de la commission pédagogique compétente pour les titulaires d'autres diplômes

En Master2 :

- pour les titulaires du M1, passage en 2ème année de master sur critères exclusivement pédagogiques

- accès soumis à l'accord de la commission pédagogique compétente pour les titulaires d'autres diplômes.

Les étudiants étrangers doivent se renseigner sur la procédure spécifique (site Relations internationales).

Les professionnels en activité ou en recherche d'emploi qui n'ont pas le diplôme requis peuvent également candidater par demande de validation d'acquis professionnels pour accéder à la formation, ou de validation d'acquis d'expériences pour valider tout ou partie de la formation (consultez le site web du SUFCO).

### Pré-requis nécessaires :

Pour accéder au M1, être titulaire d'une licence LLCER ou équivalente attestant une culture linguistique et disciplinaire solide

### Pré-requis recommandés:

Culture linguistique et disciplinaire solide dans le domaine des études germanophones.

### Contacts

Composante  
UFR 2

Lieu de la formation  
Montpellier

Responsable(s)

Jean-Michel Ganteau  
Christina Stange-Fayos  
Katia Wimmer

Contact(s) administratif(s)

[Secrétariat Master LLCER](#)  
Tel. 0467142628  
Bât. G - Bureau G204

Site du diplôme  
[Etudes germanophones](#)

En Bref

Nature de la formation  
Diplôme d'université

Durée de la formation  
2 année(s)

Formation initiale  
oui

Formation continue  
oui

Formation à distance  
non

Effectif  
10

Stage  
possible (1 à 2 mois)

Stage à l'étranger  
possible (1 à 2 mois)

### Poursuite d'études :

Poursuite d'études privilégiées : agrégation d'allemand et doctorat d'études germanophones (sous réserve d'admission en formation doctorale). L'inscription au doctorat est prononcée par le chef d'établissement sur proposition du directeur de l'école doctorale après avis du directeur de thèse et du directeur de l'unité de recherche (art.14 - arrêté du 7 août 2006). Une note de 14/20 au mémoire du Master recherche est le minimum requis pour être admis en Doctorat dans les écoles doctorales de l'Université Montpellier III.

### Poursuite d'études à l'étranger :

Accès aux échanges de l'établissement, et inscription éventuelle en doctorat dans d'autres pays européens ou à l'étranger. Cela est possible au gré d'accords bi-latéraux ou de conventions ERASMUS. Possibilité de bénéficier d'un doctorat en co-tutelle avec un pays européen ou étranger.

### Public cible :

Diplôme ouvert à la formation initiale et continue aux candidats titulaires d'une licence ou titre équivalent qui désirent se consacrer à la recherche dans le domaine germanophone, s'orienter vers une ouverture entreprise (milieux associatifs ou de la culture, entreprise ou collectivités territoriales) ou se tourner vers la traduction ou l'édition de textes. Cette spécialité convient particulièrement aux candidats souhaitant préparer le concours de l'agrégation d'allemand.

### Insertion professionnelle :

Professeur des lycées et collèges, professeurs agrégés, mais aussi formateur (formation initiale ou continue), coordinateur pédagogique de formateurs, animateur culturel, rédacteur (presse, culture, patrimoine, etc.), traducteur littéraire, traducteur réviseur, traducteur d'édition.

### Contrôle des connaissances :

Charte des examens affichée sur le portail de l'Université Montpellier 3 ([www.univ-montp3.fr](http://www.univ-montp3.fr)). Elles sont votées en conseil d'UFR, en CEVU et en CA en début d'année. Elles sont publiées sur le site des différents master et sur les sites d'examens.

### Aménagements particuliers :

La formation est ouverte aux étudiants en formation continue, en situation de handicap

### Pour en savoir plus :

**Formation à distance** : Spécialité entièrement disponible sous la formule « enseignement à distance » : Master 1, Master 2

**Stage** : Stages possibles (non obligatoires) dans le cadre du parcours « ouverture entreprise »

**Stage à l'étranger** : Stages à l'étranger possibles (non obligatoires) dans le cadre du parcours « ouverture entreprise »

**Autres informations complémentaires** :

# MASTER ARTS, LETTRES, LANGUES, mention LANGUES, LITTÉRATURES ET CIVILISATIONS ÉTRANGÈRES ET RÉGIONALES (LLCER), à finalité RECHERCHE

Domaine : Arts, Lettres, Langues

Mention : Langues et Cultures Etrangères et Régionales



## Spécialité **ETUDES CHINOISES**

### Présentation :

Les semestres 1 et 2 du M1 permettent une initiation à la recherche qui joue un rôle essentiel dans la formation des étudiants pour les acquisitions méthodologiques en matière de langue, littérature et civilisation. Un module de recherche approfondie (littérature, civilisation et initiation à des recherches transversales) complète cette formation méthodologique initiale et s'appuie sur des séminaires d'application.

L'approfondissement recherche est progressif en M1 et M2. Le semestre 3 comporte un module consacré à l'approfondissement méthodologique et à des applications en séminaires. Les axes indiqués sont choisis parmi les axes de recherche de l'Équipe d'Accueil EA 740 (IRIEC). Un parcours « ouverture entreprise » fondé sur la préparation aux métiers de l'art et de la culture est disponible dès le S1. Un mémoire de recherche est imposé en S4.

### Objectifs :

L'étudiant pourra acquérir des compétences scientifiques approfondies, maîtriser des savoirs disciplinaires et un savoir-faire de qualité afin de devenir un spécialiste de la Chine de haut niveau.

Il sera à même de concevoir des bibliographies théoriques et pratiques sur des points précis à partir d'outils adaptés (notamment informatiques), d'établir des notes de synthèse sur des questions variées, à partir de documents de nature et de type divers, de concevoir et produire des textes de qualité en français et en chinois, sous forme de rédaction ou de traduction, et d'en assurer la diffusion, de concevoir les stratégies permettant la mise en œuvre de transferts culturels selon des savoirs et savoir-faire inhérents au domaine des études sinologiques.

L'approfondissement recherche en M1 et M2 amènera le futur chercheur vers une autonomie de plus en plus grande pour la mise en œuvre de projets précis de recherche. Le mini-mémoire de M1 conduira à un mémoire plus complexe en M2 destiné à déboucher sur l'élaboration d'un projet bien défini pour les étudiants désireux d'entreprendre un doctorat et permettra d'assimiler les règles académiques nécessaires à la rédaction d'un travail universitaire.

Le titulaire de ce diplôme pourra également exercer des fonctions dans le domaine de l'enseignement ou de la traduction, au sein d'une entreprise ou de collectivités territoriales (politique culturelle et éditoriale), à un niveau de responsabilité élevé.

### Savoir-faire et compétences :

#### Compétences transversales :

- maîtriser la langue et la culture françaises,
- disposer d'une solide culture générale,
- maîtriser la langue et la culture des pays de la spécialité,
- communiquer efficacement à l'écrit et à l'oral en français et dans la langue de la spécialité,
- traduire des supports de nature variée,
- disposer de bases méthodologiques et théoriques solides permettant une intelligence et une maîtrise de problématiques originales dans le domaine de la spécialité et dans chacune de ses composantes disciplinaires,
- maîtriser les TIC et notamment les outils de recherche bibliographique permettant une veille scientifique autonome.

#### Compétences spécifiques :

- être capable de rédiger et d'exposer oralement, en français et dans la langue de la spécialité une question de recherche originale,
- être à même d'effectuer une synthèse personnelle à partir d'un corpus varié (notamment de théorie critique) dans un domaine défini,
- être capable d'établir une bibliographie critique commentée sur un point de recherche,
- être en mesure de définir et d'exploiter un point de recherche original,
- savoir nouer des rapports scientifiques sur le plan international avec des spécialistes étrangers,
- être à même de mobiliser des compétences de rédacteur, au plus haut niveau, en langues française et de la spécialité,
- d'autres compétences auront été acquises, qui ne suffiraient pas à elles seules à justifier une inscription en Doctorat, mais qui permettent une réorientation : capacité à mener une recherche électronique, à déchiffrer un manuscrit ou un texte ancien, à synthétiser un document scientifique en le faisant passer d'une langue source à une langue cible.

### Organisation de la formation

Maquette Master LLCER Recherche [Etudes Chinoises](#)

#### Contacts

Composante  
UFR 2

Lieu de la formation  
Montpellier

Responsable(s)

[Jean-Michel Ganteau](#)  
[Patrick Doan](#)

Contact(s) administratif(s)

[Secrétariat Master LLCER](#)  
Tel. 0467142628  
Bât. G - Bureau G204

Site du diplôme  
[Etudes Chinoises](#)

En Bref

Nature de la formation  
Diplôme d'université

Durée de la formation  
2 année(s)

Formation initiale  
oui

Formation continue  
oui

Formation à distance  
non

Effectif

...

Stage  
possible (1 à 2 mois)

Stage à l'étranger  
possible (1 à 2 mois)

## Condition d'accès :

En Master1 :

-être titulaire du diplôme national conférant le grade de licence LLCER Chinois (inscription directe ou sur demande de transfert)

-accès soumis à l'accord de la commission pédagogique compétente pour les titulaires d'autres diplômes

En Master2 :

- pour les titulaires du M1, passage en 2ème année de master sur critères exclusivement pédagogiques

- accès soumis à l'accord de la commission pédagogique compétente pour les titulaires d'autres diplômes.

Les étudiants étrangers doivent se renseigner sur la procédure spécifique (site Relations internationales).

Les professionnels en activité ou en recherche d'emploi qui n'ont pas le diplôme requis peuvent également candidater par demande de validation d'acquis professionnels pour accéder à la formation, ou de validation d'acquis d'expériences pour valider tout ou partie de la formation (consultez le site web du SUFCO).

## Pré-requis nécessaires :

Pour accéder au M1, être titulaire d'une licence LLCER ou équivalente attestant une culture linguistique et disciplinaire solide

## Pré-requis recommandés:

Culture linguistique et disciplinaire solide dans la discipline des études chinoises.

## Poursuite d'études :

Doctorat d'études culturelles – domaine Chine (sous réserve d'admission en formation doctorale).L'inscription au doctorat est prononcée par le chef d'établissement sur proposition du directeur de l'école doctorale après avis du directeur de thèse et du directeur de l'unité de recherche (art.14 - arrêté du 7 août 2006). Une note de 14/20 au mémoire du Master recherche est le minimum requis pour être admis en Doctorat dans les écoles doctorales de l'Université Montpellier III.

## Poursuite d'études à l'étranger :

Accès aux échanges sous convention de l'établissement, et inscription éventuelle en doctorat à l'étranger. Cela est possible au gré d'accords bilatéraux. Possibilité de bénéficier d'un doctorat en co-tutelle avec une université chinoise.

## Public cible :

Diplôme ouvert à la formation initiale et continue aux candidats titulaires d'une licence ou titre équivalent qui désirent se consacrer à la recherche dans le domaine chinois, s'orienter vers une ouverture entreprise (milieux associatifs ou de la culture, entreprise ou collectivités territoriales) ou se tourner vers la traduction ou l'édition de textes.

## Insertion professionnelle :

Formateur (formation initiale ou continue), coordinateur pédagogique de formateurs, animateur culturel, rédacteur (presse, culture, patrimoine), traducteur littéraire, traducteur d'édition ou tout métier exigeant une bonne connaissance de la langue chinoise. Métiers de la culture. Concours de recrutement de haut niveau de la fonction publique (territoriale, d'Etat et internationale) requérant des compétences de langue, une solide connaissance des cultures de l'Extrême Orient, et de la Chine en particulier.

## Contrôle des connaissances :

Charte des examens affichée sur le portail de l'Université Montpellier 3 ([www.univ-montp3.fr](http://www.univ-montp3.fr)). Elles sont votées en conseil d'UFR, en CEVU et en CA en début d'année. Elles sont publiées sur le site des différents master et sur les sites d'examens.

## Aménagements particuliers :

La formation est ouverte aux étudiants en formation continue, en situation de handicap

## Pour en savoir plus :

**Formation à distance** : Spécialité entièrement disponible sous la formule « enseignement à distance » : Master 1, Master 2

**Stage** : Stages possibles (non obligatoires) dans le cadre du parcours « ouverture entreprise »

**Stage à l'étranger** : Stages à l'étranger possibles (non obligatoires) dans le cadre du parcours « ouverture entreprise »

**Autres informations complémentaires** :

# MASTER ARTS, LETTRES, LANGUES, mention LANGUES, LITTÉRATURES ET CIVILISATIONS ÉTRANGÈRES ET RÉGIONALES (LLCER), à finalité RECHERCHE

Domaine : Arts, Lettres, Langues

Mention : Langues et Cultures Etrangères et Régionales

Spécialité **ETUDES HISPANIQUES ET HISPANO-AMERICAINES**



## Présentation :

Les semestres 1 et 2 du M1 comportent un module commun avec la finalité enseignement. Il s'agit d'une initiation à la recherche qui joue un rôle essentiel dans la formation des étudiants pour les acquisitions méthodologiques. Deux modules de recherche approfondie complètent cette formation méthodologique initiale.

Trois parcours sont proposés.

Le parcours « approfondissement recherche » destiné aux étudiants intéressés avant tout par la recherche est progressif en M1 et M2. Le semestre 3 comporte un module consacré à l'approfondissement méthodologique et à des applications en séminaires. Les axes indiqués sont choisis parmi les axes de recherche de l'Équipe d'Accueil (EA 3020, LLACS).

Un parcours « ouverture entreprise » permet une préparation aux métiers de l'art et de la culture dès le semestre 1.

Un parcours « approfondissement disciplinaire », particulièrement destiné aux étudiants désireux de préparer le concours de l'agrégation, est disponible en S3 et en S4. Un mémoire de recherche doit être élaboré en S4.

Remarque : la spécialité recherche ne comporte pas d'enseignements spécifiques en catalan. Cependant, elle prend la suite d'une licence comprenant des enseignements en catalan langue étrangère. Il est possible de préparer et de soutenir au sein des études hispaniques un mémoire en langue et culture catalanes (langue, linguistique, littérature, civilisation) sous la direction d'un enseignant-chercheur catalaniste et, au-delà du master recherche, d'entreprendre une thèse de doctorat en études catalanes.

## Objectifs :

Selon le parcours suivi, l'étudiant pourra acquérir des compétences scientifiques solides, maîtriser des savoirs disciplinaires et un savoir-faire de qualité afin de devenir un spécialiste de haut niveau.

Il sera à même de concevoir des bibliographies théoriques et pratiques sur des points précis à partir d'outils adaptés (notamment informatiques), d'établir des notes de synthèse sur des questions variées, à partir de documents de nature et de type divers, de concevoir et produire des textes de qualité en français et en espagnol, sous forme de rédaction ou de traduction, et d'en assurer la diffusion, de concevoir les stratégies permettant la mise en œuvre de transferts culturels selon des savoirs et savoir-faire inhérents au domaine des études hispaniques.

L'approfondissement recherche progressif en M1 et M2 amènera le futur chercheur vers une autonomie de plus en plus grande pour la mise en œuvre de projets précis de recherche. Le mémoire de M1 conduira à un mémoire plus complexe en M2 destiné à déboucher sur l'élaboration d'un projet bien défini pour les étudiants désireux d'entreprendre un doctorat.

Le titulaire de ce diplôme pourra également exercer des fonctions dans le domaine de l'enseignement.

Il pourra également exercer des fonctions dans le domaine de la traduction ou au sein de l'entreprise ou des collectivités territoriales (politique culturelle et éditoriale), à un niveau de responsabilité élevé.

## Savoir-faire et compétences :

Compétences transversales :

- maîtriser la langue et la culture françaises,
- disposer d'une solide culture générale,
- maîtriser la langue espagnole et la culture de l'Espagne des pays latino-américains,
- communiquer efficacement à l'écrit et à l'oral en français et en espagnol,
- traduire des supports de nature variée,
- disposer de bases méthodologiques et théoriques solides permettant une intelligence et une maîtrise de problématiques originales dans le domaine des études hispaniques et hispano-américaines et dans chacune de ses composantes disciplinaires,
- maîtriser les TIC et notamment les outils de recherche bibliographique permettant une veille scientifique autonome.

Les compétences spécifiques suivantes auront été acquises:

- être capable de rédiger et d'exposer oralement, en français et en espagnol une question de recherche originale,
- être à même d'effectuer une synthèse personnelle à partir d'un corpus varié (notamment de théorie critique) dans un domaine défini,
- être capable d'établir une bibliographie critique commentée sur un point de recherche,
- être en mesure de définir et d'exploiter un point de recherche original,
- savoir nouer des rapports scientifiques sur le plan international avec des spécialistes étrangers,
- être à même de mobiliser des compétences de rédacteur, au plus haut niveau, en français et en espagnol,
- d'autres compétences auront été acquises, qui ne suffiraient pas à elles seules à justifier une inscription en Doctorat, mais qui permettent une réorientation : capacité à mener une recherche électronique, à déchiffrer un manuscrit ou un texte ancien, à synthétiser un document scientifique en le faisant passer d'une langue source à une langue cible.

## Organisation de la formation

Maquette Master LLCER Recherche [Etudes Hispaniques et hispano-américaines \(Espagnol, Espagnol-Catalan\)](#)

### Contacts

Composante  
UFR 2

Lieu de la formation  
Montpellier

Responsable(s)

[Jean-Michel Ganteau](#)  
[Anita Gonzalez-Raymond](#)  
[Nathalie Sagnes](#)

Contact(s) administratif(s)

[Secrétariat Master LLCER](#)  
Tel. 0467142628  
Bât. G - Bureau G204

Site du diplôme  
[Etudes hispaniques et hispano-américaines](#)

En Bref

Nature de la formation  
Diplôme d'université

Durée de la formation  
2 année(s)

Formation initiale  
oui

Formation continue  
oui

Formation à distance  
possible

Effectif  
40

Stage  
possible (1 à 2 mois)

## Condition d'accès :

En Master1 :

-être titulaire du diplôme national conférant le grade de licence LLCER Espagnol (inscription directe ou sur demande de transfert)  
-accès soumis à l'accord de la commission pédagogique compétente pour les titulaires d'autres diplômes

En Master2 :

- pour les titulaires du M1, passage en 2ème année de master sur critères exclusivement pédagogiques  
- accès soumis à l'accord de la commission pédagogique compétente pour les titulaires d'autres diplômes.  
Les étudiants étrangers doivent se renseigner sur la procédure spécifique (site Relations internationales).

Les professionnels en activité ou en recherche d'emploi qui n'ont pas le diplôme requis peuvent également candidater par demande de validation d'acquis professionnels pour accéder à la formation, ou de validation d'acquis d'expériences pour valider tout ou partie de la formation (consultez le site web du SUFCO).

## Pré-requis nécessaires :

Pour accéder au M1, être titulaire d'une licence LLCER ou équivalente attestant une culture linguistique et disciplinaire solide

## Pré-requis recommandés:

Culture linguistique et disciplinaire solide dans le domaine des études hispaniques et hispano-américaines.

## Poursuite d'études :

Poursuite d'études privilégiées : agrégation d'espagnol et doctorat sous réserve d'admission en formation doctorale.

L'inscription au doctorat est prononcée par le chef d'établissement sur proposition du directeur de l'école doctorale après avis du directeur de thèse et du directeur de l'unité de recherche (art.14 - arrêté du 7 août 2006). Une note de 14/20 au mémoire du Master recherche est le minimum requis pour être admis en Doctorat dans les écoles doctorales de l'Université Montpellier III.

## Poursuite d'études à l'étranger :

Accès aux échanges de l'établissement, et inscription éventuelle en doctorat dans d'autres pays européens ou à l'étranger. Cela est possible au gré d'accords bi-latéraux ou de conventions ERASMUS. Possibilité de bénéficier d'un doctorat en co-tutelle avec un pays européen ou étranger.

## Public cible :

Diplôme ouvert à la formation initiale et continue aux candidats titulaires d'une licence ou titre équivalent qui désirent se consacrer à la recherche dans le domaine hispanique et hispano-américain, s'orienter vers une ouverture entreprise (milieux associatifs ou de la culture, entreprise ou collectivités territoriales) ou se tourner vers la traduction ou l'édition de textes. Cette spécialité convient particulièrement aux candidats souhaitant préparer le concours de l'agrégation d'espagnol.

## Insertion professionnelle :

Professeur des lycées et collèges, professeur agrégé, mais aussi formateur (formation initiale ou continue), coordinateur pédagogique de formateurs, animateur culturel, rédacteur (presse, culture, patrimoine), traducteur littéraire, traducteur d'édition ou tout métier exigeant une bonne connaissance des langues et des cultures européennes en général, hispanique et hispano-américaine en particulier). Métiers de la culture. Concours de recrutement de haut niveau de la fonction publique (territoriale, d'Etat et internationale) requérant des compétences de langue, une solide connaissance des cultures de l'Espagne et des pays d'Amérique latine.

## Contrôle des connaissances :

Charte des examens affichée sur le portail de l'Université Montpellier 3 ([www.univ-montp3.fr](http://www.univ-montp3.fr)). Elles sont votées en conseil d'UFR, en CEVU et en CA en début d'année. Elles sont publiées sur le site des différents master et sur les sites d'examen.

## Aménagements particuliers :

La formation est ouverte aux étudiants en formation continue, en situation de handicap

## Pour en savoir plus :

**Formation à distance** : Spécialité entièrement disponible sous la formule « enseignement à distance » : Master 1, Master 2

**Stage** : Stages possibles (non obligatoires) dans le cadre du parcours « ouverture entreprise »

**Stage à l'étranger** : Stages à l'étranger possibles (non obligatoires) dans le cadre du parcours « ouverture entreprise »

**Autres informations complémentaires** :

# MASTER ARTS, LETTRES, LANGUES, mention LANGUES, LITTÉRATURES ET CIVILISATIONS ÉTRANGÈRES ET RÉGIONALES (LLCER), à finalité RECHERCHE

Domaine : Arts, Lettres, Langues

Mention : Langues et Cultures Étrangères et Régionales

Spécialité **GREC MODERNE**



## Présentation :

La spécialité Grec moderne du Master LLCER (Langue, Littératures et Cultures Étrangères et Régionales), constitue un pré-requis au doctorat d'études néohelléniques et s'articule autour de deux finalités, l'une Recherche et l'autre professionnelle qui repose sur deux orientations professionnelles distinctes: 1) Traduction bilingue français – grec moderne et 2) Enjeux interculturels.

### A) Parcours approfondissement recherche : initiation à la recherche dans le domaine néo-hellénique.

Le parcours Recherche repose sur un substrat théorique et critique nécessaire pour approfondir savoirs et savoir-faire dans une perspective interculturelle et pluridisciplinaire.

### B) Parcours Traduction bilingue grec moderne – français

Le parcours professionnel comporte deux orientations : (1) traduction bilingue et (2) ouverture entreprise qui propose l'étude des enjeux interculturels.

## Objectifs :

### A) Parcours Recherche: deux objectifs, thématique et méthodologique

#### a) Thématique.

Son objectif thématique repose sur l'étude de l'hellénisme à travers les notions de continuité, de coupures et de ruptures à travers des sources de caractère linguistique, traductologique, lexicographique, littéraire, historique, historiographique, politique, social, économique, ethnologique ...

#### b) Méthodologique.

De ce point de vue, l'objectif de cet master est de cadrer la méthode de la recherche dans le domaine néo-hellénique pour préparer méthodologiquement les futurs travaux de recherche du Master 1 semestre 2 et du Master 2 semestre 4.

Les étudiants réfléchiront au choix de leur sujet de recherche à travers des enseignements et des séminaires de recherche centrés autour de l'itinéraire d'un chercheur qui rencontre successivement des étapes ciblées qui sont : la thématique choisie, les sources sélectionnées, la méthode d'analyse, la bibliographie ; mais également la rédaction du mémoire de recherche qui devrait nourrir celle de la thèse de doctorat.

### B) Parcours Professionnel: trois objectifs, thématique, méthodologique et professionnel.

#### a) Thématique

Les objectifs spécifiques porteurs de compétence suivants :

- l'acquisition par l'étudiant d'une connaissance des langues à travers une réflexion organisée dans le cadre de l'interculturel pour lui assurer une bonne formation générale et une connaissance particulière de différents domaines culturels concernés. L'étudiant doit être capable de bien repérer les différences culturelles dues aux pratiques linguistiques et langagières dans une entreprise ou dans une collectivité locale, nationale ou internationale, à l'intérieur des enjeux sociaux, économiques et politiques, de les analyser et d'en faire la synthèse.

- le développement par l'étudiant d'une capacité de réflexion et d'analyse critiques dans les domaines précités pour être capable d'interroger les différentes pratiques, d'en percevoir les dimensions scientifiques, historiques, politiques et socio-économiques et d'en comprendre les fondements et les fonctions dans la société,

- étudier les valeurs véhiculées par les langues en se posant comme question non pas « où se trouvent-elles ? », mais « où vont-elles ? ». Quel est le chemin que ces valeurs tracent à travers ce mouvement récent qui leurs permet d'en rencontrer d'autres ?

-introduire une réflexion dans le domaine de l'interculturel pour comparer des pratiques culturelles dont l'importance dans le cadre de l'entreprise et l'efficacité des échanges est essentielle.

#### b) Méthodologique

Apprentissage des techniques de rédaction du rapport de stage qui aura lieu au quatrième semestre.

De plus,

- pour la traduction bilingue grec moderne – français, initiation à la méthodologie de la traduction technique.

- pour les Enjeux interculturels, initiation à la négociation dans le domaine de l'interculturel

#### c) Professionnel

Le parcours professionnel du master Langues est orienté vers la traduction bilingue et a comme objectif de former de spécialistes de la traduction capables de s'intégrer, en France, en Grèce ou à l'étranger, dans des entreprises, des institutions ou des organisations à caractère international.

## Savoir-faire et compétences :

Le titulaire du diplôme aura acquis une solide culture générale et disciplinaire : connaissance approfondie de sa langue maternelle et de la langue grecque, connaissance de la culture des pays hellénophones (Chypre et Grèce), en termes pratiques et théoriques. Il maîtrisera les méthodologies et exercices spécifiques à la discipline et sera à même de faire preuve d'une veille scientifique autonome dans le domaine disciplinaire concerné au moyen notamment d'une maîtrise adéquate des TIC. Il sera capable de rédiger et d'exposer oralement, en français et en grec, une question de recherche originale et sera à même d'effectuer une synthèse personnelle à partir d'un corpus varié (notamment de théorie critique) dans un domaine défini. Il sera par ailleurs en mesure d'établir une bibliographie critique commentée sur un point de recherche, ainsi que de définir et d'exploiter un point de recherche original. Par ailleurs, il saura nouer des rapports scientifiques sur le plan international avec des spécialistes étrangers. Il sera également à même de mobiliser des compétences de rédacteur, au plus haut niveau, en langues française et grecque de mener une recherche électronique, de déchiffrer un manuscrit ou un texte ancien, de synthétiser un document scientifique en le faisant passer d'une langue source à une langue cible.

## Organisation de la formation

Maquette Master LLCER Recherche [Grec Moderne](#)

## Condition d'accès :

Inscription de plein droit en M1 pour les titulaires de la licence LEA et LLCER d'études néo-helléniques ou d'un diplôme français ou étranger admis en dispense ou en équivalence de la licence, en application de la réglementation nationale.

L'inscription directement en M2 est possible pour les titulaires d'un diplôme français ou étranger admis en dispense ou en équivalence du M1, en application de la réglementation nationale.

Pour l'accès en M1 ou en M2, possibilité d'une validation d'acquis (études, expériences professionnelles ou acquis personnels).

## Contacts

Composante  
UFR 2

Lieu de la formation  
Montpellier

Responsable(s)

Jean-Michel Ganteau  
Constantin Angelopoulos

Contact(s) administratif(s)

[Secrétariat Master LLCER](#)  
Tel. 0467142628  
Bât. G - Bureau G204

Site du diplôme  
[Grec moderne](#)

En Bref

Nature de la formation  
Diplôme d'université

Durée de la formation  
2 année(s)

Formation initiale  
oui

Formation continue  
oui

Formation à distance  
possible

Effectif  
30

Stage  
obligatoire (4 mois)

Stage à l'étranger  
possible (1 à 2 mois)

## Pré-requis nécessaires :

- Licence LLCER Études néo-helléniques (grec moderne)
- Licence LEA dont une langue en Études néo-helléniques (grec moderne)
- Licence du département de traduction et interprétariat de l'Université Ionienne de Corfou (Grèce).
- Licence de l'Université Panteion d'Athènes (Grèce).
- Licence de littérature, d'histoire, d'ethnologie, de linguistique, d'économie, de sciences politiques, de langue grecque.
- Titre étranger équivalent de la licence.

## Pré-requis recommandés:

- Licence LLCER Études néo-helléniques (grec moderne)
- Licence LEA dont une langue en Études néo-helléniques (grec moderne)
- Licence du département de traduction et interprétariat de l'Université Ionienne de Corfou (Grèce).
- Licence de l'Université Panteion d'Athènes (Grèce).

## Poursuite d'études :

L'obtention du master LLCER, spécialité études néo-helléniques (grec moderne), avec au minimum une moyenne de 14/20, donne accès de plein droit au doctorat d'études néo-helléniques.

## Poursuite d'études à l'étranger :

L'obtention du master LLCER, spécialité études néo-helléniques (grec moderne), avec au minimum une moyenne de 14/20, donne accès de plein droit au doctorat en co-tutelle avec des professeurs chercheurs de l'Université Ionienne de Corfou et de l'Université Panteion d'Athènes. Ce master LLCER est reconnu en Grèce, en Chypre et à d'autres États européens comme un diplôme bac+5 et peut conduire à un doctorat.

## Public cible :

Essentiellement titulaires de la licence LLCER d'études néo-helléniques, de la licence LEA avec le grec moderne une de deux langues choisies, d'une licence en sciences humaines ou d'un diplôme équivalent.

## Insertion professionnelle :

### A) Présentation générale

**1) Parcours Recherche et Professionnel :** Métiers exigeant une bonne connaissance des langues et des cultures européennes (traduction-interprétariat). Métiers de la culture. Concours de haut niveau de la fonction publique requérant des compétences de langue et une solide connaissance des cultures des pays hellénophones.

**2) Parcours Recherche et Professionnel de Traduction bilingue :** Métiers de l'enseignement et de la recherche. Métiers de la culture. Concours de recrutement de haut niveau de la fonction publique requérant des compétences de langue et une solide connaissance des cultures des pays hellénophones et des compétences de rédacteur.

**3) Parcours Enjeux interculturels :** Commerce international, organisations non gouvernementales, organisations internationales, collectivités locales.

### B) Secteurs d'activités :

#### Pour tous les parcours « recherche » et « professionnel »

Métiers exigeant une bonne connaissance des langues et des cultures européennes (traduction - interprétariat). Métiers de la culture. Concours de recrutement de haut niveau de la fonction publique (territoriale, d'Etat et internationale) requérant des compétences de langue et une solide connaissance des cultures des pays hellénophones (Chypre, Grèce)

#### Pour le parcours recherche et professionnel de « Traduction bilingue »

Métiers de l'enseignement et de la recherche. Métiers de la culture (l'édition notamment).

Concours de recrutement de haut niveau de la fonction publique (territoriale, d'Etat et internationale) requérant des compétences de langue et une solide connaissance des cultures des pays hellénophones (Chypre, Grèce) et des compétences de rédacteur.

**Pour le parcours « Enjeux interculturels » :** Commerce international, organisations non gouvernementales, organisations internationales, collectivités locales.

### C) Codes des fiches ROME les plus proches

**1) Parcours Recherche et professionnel de « Traduction bilingue ».** Codes des fiches ROME les plus proches : 22121, 22122, 22131, 22111, 32241.

**2) Parcours professionnel « Enjeux interculturels ».** Codes des fiches ROME les plus proches : 32151, 33311, 33312, 32121, 32172.

## Contrôle des connaissances :

La charte des examens est affichée sur le site internet de l'université : <http://www.univ-montp3.fr>

Les modalités de contrôle des connaissances sont votées en début d'année universitaire et sont affichées dans les locaux des composantes de l'université. Voir le site du Département d'Etudes néo-helléniques:

[http://www.univ-montp3.fr/metice/\\_grec-moderne/index.php](http://www.univ-montp3.fr/metice/_grec-moderne/index.php)

## Aménagements particuliers :

Tous les enseignements ont lieu dans une salle équipée en multimédia qui est attribuée au département d'études néo-helléniques (A304). Des aménagements particuliers sont prévus pour les personnes en situation de handicap et les personnes en formation continue. En effet, des permanences quotidiennes assurées par les enseignements du département sont adressées aux étudiants qui en ont besoin.

## Pour en savoir plus :

**Formation à distance :** Tous les enseignements de grec moderne sont aussi dispensés à distance. Ceci concerne tous les parcours excepté celui professionnel, d'ouverture entreprise, *Enjeux interculturels* qui comportent des enseignements d'Administration Économique et Sociale (AES) qui ne sont pas encore dispensés à distance.

En effet, le département d'études néo-helléniques (grec moderne) est le seul en France à proposer la totalité de son enseignement à distance, ce qui permet aux étudiants qui habitent loin, en France ou à l'étranger, et à ceux qui ont un emploi, de suivre les cours à distance (METICE).

En outre, un travail important est en train d'être effectué, en télé-enseignement, qui permettra, dès cette année, le développement d'un enseignement à distance sous forme électronique pour que les étudiants isolés ou éloignés puissent disposer des mêmes outils (supports vidéo et audio à la fois gravés sur CD-Rom et transférables sur le réseau internet) que les autres étudiants en présentiel et surtout participer à des discussions de classe (forums de discussions électroniques).

L'objectif de cet enseignement à distance n'est pas seulement de se substituer à l'enseignement présentiel dans les cas où les étudiants s'en trouvent exclus, il permet aussi d'offrir à l'enseignement présentiel la souplesse horaire et spatiale qu'imposent de plus en plus les conditions modernes d'existence (salarial partiel ou à temps plein des étudiants, stages professionnels, stages à l'étranger, etc.).

Aménagements pour la formation continue (VAP, adaptation des cursus et des méthodes d'enseignement) :

- L'enseignement à distance constituera l'un des aménagements, quoiqu'il ne soit pas encore reconnu pour les montages de plan de formation.
- La VAE sera pratiquée pour les adultes en reprise d'études, pour l'accès à la formation, et pour la validation d'ECUE ou de diplômes.
- Pour les montages de congés individuels de formation, le volume horaire nécessaire sera obtenu par l'adjonction d'éléments optionnels choisis dans les autres masters auxquels participe la discipline.

**Stage :** Stage **obligatoire** de 4 mois au quatrième semestre pour les deux parcours professionnels d'ouverture entreprise, de *Traduction Bilingue* de *d'Enjeux Interculturels*. Il faudrait remarquer qu'au quatrième semestre du parcours *Recherche*, à la place du stage, les étudiants sont obligés de rédiger un mémoire de recherche.

**Stage à l'étranger :** Stages à l'étranger possibles (non obligatoires) dans le cadre du parcours « ouverture entreprise ».

**Autres informations complémentaires :** Voir le site du Département d'Etudes néo-helléniques. La maquette complète de l'offre de formation, ainsi que toute l'organisation du département dans le domaine de l'enseignement, d'administration et de recherche peut être téléchargée au format .pdf au site du Département d'Etudes néo-helléniques

Laboratoire partenaire dans le domaine de recherche : EA *Langues, Littératures, Arts et Cultures des Suds* (LLACS) Siège : Montpellier III  
<http://www.univ-montp3.fr/llacs/>

# MASTER ARTS, LETTRES, LANGUES, mention LANGUES, LITTÉRATURES ET CIVILISATIONS ÉTRANGÈRES ET RÉGIONALES (LLCER), à finalité RECHERCHE

Domaine : Arts, Lettres, Langues

Mention : Langues et Cultures Etrangères et Régionales

Spécialité **ETUDES ITALIENNES**



## Présentation :

Les semestres 1 et 2 du M1 comportent un module commun avec la finalité enseignement. Il s'agit d'une initiation à la recherche qui joue un rôle essentiel dans la formation des étudiants pour les acquisitions méthodologiques. Deux modules de recherche approfondie complètent cette formation méthodologique initiale.

Trois parcours sont proposés :

Le parcours « approfondissement recherche » destiné aux étudiants intéressés avant tout par la recherche est progressif en M1 et M2. Le semestre 3 comporte un module consacré à l'approfondissement méthodologique et à des applications en séminaires. Les axes indiqués sont choisis parmi les axes de recherche de l'Équipe d'Accueil (EA 3020, LLACS).

Un parcours « ouverture entreprise » permet une préparation aux métiers de l'art et de la culture dès le semestre 1.

Un parcours « approfondissement disciplinaire », particulièrement destiné aux étudiants désireux de préparer le concours de l'agrégation, est disponible en S3 et en S4. Un mémoire de recherche doit être élaboré en S4.

## Objectifs :

Selon le parcours suivi, l'étudiant pourra acquérir des compétences scientifiques solides, maîtriser des savoirs disciplinaires et un savoir-faire de qualité afin de devenir un spécialiste de haut niveau.

Il sera à même de concevoir des bibliographies théoriques et pratiques sur des points précis à partir d'outils adaptés (notamment informatiques), d'établir des notes de synthèse sur des questions variées, à partir de documents de nature et de type divers, de concevoir et produire des textes de qualité en français et en italien, sous forme de rédaction ou de traduction, et d'en assurer la diffusion, de concevoir les stratégies permettant la mise en œuvre de transferts culturels selon des savoirs et savoir-faire inhérents au domaine des études italiennes.

L'approfondissement recherche progressif en M1 et M2 amènera le futur chercheur vers une autonomie de plus en plus grande pour la mise en œuvre de projets précis de recherche. Le mémoire de M1 conduira à un mémoire plus complexe en M2 destiné à déboucher sur l'élaboration d'un projet bien défini pour les étudiants désireux d'entreprendre un doctorat.

Le titulaire de ce diplôme pourra également exercer des fonctions dans le domaine de l'enseignement.

Il pourra également exercer des fonctions dans le domaine de la traduction ou au sein de l'entreprise ou des collectivités territoriales (politique culturelle et éditoriale), à un niveau de responsabilité élevé.

## Savoir-faire et compétences :

### Compétences transversales :

- maîtriser la langue et la culture françaises,
- disposer d'une solide culture générale,
- maîtriser la langue, la littérature et la culture italiennes,
- communiquer efficacement à l'écrit et à l'oral en français et en italien,
- traduire des supports de nature variée,
- disposer de bases méthodologiques et théoriques solides permettant une intelligence et une maîtrise de problématiques originales dans le domaine des études italiennes et dans chacune de ses composantes disciplinaires,
- maîtriser les TIC et notamment les outils de recherche bibliographique permettant une veille scientifique autonome.

### Les compétences spécifiques suivantes auront été acquises:

- être capable de rédiger et d'exposer oralement, en français et en italien une question de recherche originale,
- être à même d'effectuer une synthèse personnelle à partir d'un corpus varié (notamment de théorie critique) dans un domaine défini,
- être capable d'établir une bibliographie critique commentée sur un point de recherche,
- être en mesure de définir et d'exploiter un point de recherche original,
- savoir nouer des rapports scientifiques sur le plan international avec des spécialistes étrangers,
- être à même de mobiliser des compétences de rédacteur, au plus haut niveau, en français et en italien,
- d'autres compétences auront été acquises, qui ne suffiraient pas à elles seules à justifier une inscription en Doctorat, mais qui permettent une réorientation : capacité à mener une recherche électronique, à déchiffrer un manuscrit ou un texte ancien, à synthétiser un document scientifique en le faisant passer d'une langue source à une langue cible.

## Organisation de la formation

Maquette Master LLCER Recherche [Etudes Italiennes](#)

### Contacts

Composante  
UFR 2

Lieu de la formation  
Montpellier

Responsable(s)

Jean-Michel Ganteau  
Myriam Carminati

Contact(s) administratif(s)

[Secrétariat Master LLCER](#)  
Tel. 0467142628  
Bât. G - Bureau G204

Site du diplôme  
[Etudes italiennes](#)

En Bref

Nature de la formation  
Diplôme d'université

Durée de la formation  
2 année(s)

Formation initiale  
oui

Formation continue  
oui

Formation à distance  
non

Effectif  
15

Stage  
possible (1 à 2 mois)

Stage à l'étranger  
possible (3 mois)

## Condition d'accès :

En Master1 :

-être titulaire du diplôme national conférant le grade de licence LLCER Italien (inscription directe ou sur demande de transfert)  
-accès soumis à l'accord de la commission pédagogique compétente pour les titulaires d'autres diplômes

En Master2 :

- pour les titulaires du M1, passage en 2ème année de master sur critères exclusivement pédagogiques  
- accès soumis à l'accord de la commission pédagogique compétente pour les titulaires d'autres diplômes.  
Les étudiants étrangers doivent se renseigner sur la procédure spécifique (site Relations internationales).

Les professionnels en activité ou en recherche d'emploi qui n'ont pas le diplôme requis peuvent également candidater par demande de validation d'acquis professionnels pour accéder à la formation, ou de validation d'acquis d'expériences pour valider tout ou partie de la formation (consultez le site web du SUFCO).

## Pré-requis nécessaires :

Pour accéder au M1, être titulaire d'une licence LLCER ou équivalente attestant une culture linguistique et disciplinaire solide.

## Pré-requis recommandés:

Culture linguistique et disciplinaire solide dans le domaine des études italiennes.

## Poursuite d'études :

Poursuite d'études privilégiées : agrégation d'italien et doctorat (sous réserve d'admission en formation doctorale).

L'inscription au doctorat est prononcée par le chef d'établissement sur proposition du directeur de l'école doctorale après avis du directeur de thèse et du directeur de l'unité de recherche (art.14 - arrêté du 7 août 2006).

## Poursuite d'études à l'étranger :

Accès aux échanges de l'établissement, et inscription éventuelle en doctorat dans d'autres pays européens ou à l'étranger. Cela est possible au gré d'accords bilatéraux ou de conventions ERASMUS. Possibilité de bénéficier d'un doctorat en cotutelle avec un pays européen ou étranger.

## Public cible :

Diplôme ouvert à la formation initiale et continue aux candidats titulaires d'une licence ou titre équivalent qui désirent se consacrer à la recherche dans le domaine de l'italianisme, s'orienter vers une ouverture entreprise (milieux associatifs ou de la culture, entreprise ou collectivités territoriales) ou se tourner vers la traduction ou l'édition de textes.

Cette spécialité convient particulièrement aux candidats souhaitant préparer le concours de l'agrégation d'italien.

## Insertion professionnelle :

Professeur des lycées et collèges, professeur agrégé, mais aussi formateur (formation initiale ou continue), coordinateur pédagogique de formateurs, animateur culturel, rédacteur (presse, culture, patrimoine), traducteur littéraire, traducteur d'édition ou tout métier exigeant une bonne connaissance des langues et des cultures européennes en général, italienne en particulier).

Métiers de la culture.

Concours de recrutement de haut niveau de la fonction publique (territoriale, d'État et internationale) requérant des compétences de langue, une solide connaissance de la culture italienne.

## Contrôle des connaissances :

Charte des examens affichée sur le portail de l'Université Montpellier 3 ([www.univ-montp3.fr](http://www.univ-montp3.fr)). Elles sont votées en conseil d'UFR, en CEVU et en CA en début d'année. Elles sont publiées sur le site des différents masters et sur les sites d'examen.

## Aménagements particuliers :

La formation est ouverte aux étudiants en formation continue, en situation de handicap.

## Pour en savoir plus :

**Formation à distance** : Spécialité entièrement disponible sous la formule « enseignement à distance » : Master 1, Master 2

**Stage** : Stages possibles (non obligatoires) d'une durée de 1 à 2 mois dans le cadre du parcours « ouverture entreprise »

**Stage à l'étranger** : Stages à l'étranger possibles (non obligatoires) d'une durée de 3 mois dans le cadre du parcours « ouverture entreprise » ainsi que dans le cadre du parcours « recherche »

**Autres informations complémentaires :**

# MASTER ARTS, LETTRES, LANGUES, mention LANGUES, LITTÉRATURES ET CIVILISATIONS ÉTRANGÈRES ET RÉGIONALES (LLCER), à finalité RECHERCHE

Domaine : Arts, Lettres, Langues

Mention : Langues et Cultures Etrangères et Régionales

Spécialité **ETUDES OCCITANES**



## Présentation :

Les semestres 1 et 2 du M1 comportent un module commun avec la finalité enseignement. Il s'agit d'une initiation à la recherche qui joue un rôle essentiel dans la formation des étudiants pour les acquisitions méthodologiques. Deux modules de recherche approfondie complètent cette formation méthodologique initiale.

L'approfondissement recherche est progressif en M1 et M2. Le semestre 3 comporte un module consacré à l'approfondissement méthodologique et à des applications en séminaires. Les axes indiqués sont choisis parmi les axes de recherche de l'Équipe d'Accueil (EA 3020, LLACS).

## Objectifs :

L'approfondissement recherche progressif en M1 et M2 amènera le futur chercheur vers une autonomie de plus en plus grande pour la mise en œuvre de projets précis de recherche. Le mémoire de M1 conduira à un mémoire plus complexe en M2 destiné à déboucher sur l'élaboration d'un projet bien défini pour les étudiants désireux d'entreprendre un doctorat.

L'étudiant pourra ainsi acquérir des compétences scientifiques solides, maîtriser des savoirs disciplinaires et un savoir-faire de qualité afin de devenir un spécialiste de haut niveau.

Il sera à même de concevoir des bibliographies théoriques et pratiques sur des points précis à partir d'outils adaptés (notamment informatiques), d'établir des notes de synthèse sur des questions variées, à partir de documents de nature et de type divers, de concevoir et produire des textes de qualité en français et en occitan, sous forme de rédaction ou de traduction, et d'en assurer la diffusion, de concevoir les stratégies permettant la mise en œuvre de transferts culturels selon des savoirs et savoir-faire inhérents au domaine des études occitanes.

Le titulaire de ce diplôme pourra également exercer des fonctions dans le domaine de l'enseignement.

Il pourra également exercer des fonctions dans le domaine de la traduction ou au sein de l'entreprise ou des collectivités territoriales (politique culturelle et éditoriale), à un niveau de responsabilité élevé.

Former scientifiquement des spécialistes de haut niveau dans les domaines suivants : linguistique et traduction, édition de textes, littérature et civilisation.

## Savoir-faire et compétences :

### Compétences transversales :

- maîtriser la langue et de la culture françaises,
- disposer d'une solide culture générale,
- maîtriser la langue occitane et la culture et l'histoire des régions occitanophones,
- communiquer efficacement à l'écrit et à l'oral en français et en occitan,
- traduire des supports de nature variée,
- disposer de bases méthodologiques et théoriques solides permettant une intelligence et une maîtrise de problématiques originales dans le domaine des études occitanes et dans chacune de ses composantes disciplinaires,
- maîtriser les TIC et notamment les outils de recherche bibliographique permettant une veille scientifique autonome.

### Les compétences spécifiques suivantes auront été acquises :

- être capable de rédiger et d'exposer oralement, en français et en occitan une question de recherche originale,
- être à même d'effectuer une synthèse personnelle à partir d'un corpus varié (notamment de théorie critique) dans un domaine défini,
- être capable d'établir une bibliographie critique commentée sur un point de recherche,
- être en mesure de définir et d'exploiter un point de recherche original,
- savoir nouer des rapports scientifiques sur le plan international avec des spécialistes étrangers,
- être à même de mobiliser des compétences de rédacteur, au plus haut niveau, en langues française et occitane,
- d'autres compétences auront été acquises, qui ne suffiraient pas à elles seules à justifier une inscription en Doctorat, mais qui permettent une réorientation : capacité à mener une recherche électronique, à déchiffrer un manuscrit ou un texte ancien, à synthétiser un document scientifique en le faisant passer d'une langue source à une langue cible.

## Organisation de la formation

Maquette Master LLCER Recherche [Etudes occitanes](#).

## Condition d'accès :

En Master1 :

- être titulaire du diplôme national conférant le grade de licence LLCER Occitan (inscription directe ou sur demande de transfert)
- accès soumis à l'accord de la commission pédagogique compétente pour les titulaires d'autres diplômes

En Master2 :

- pour les titulaires du M1, passage en 2ème année de master sur critères exclusivement pédagogiques
- accès soumis à l'accord de la commission pédagogique compétente pour les titulaires d'autres diplômes.

Les étudiants étrangers doivent se renseigner sur la procédure spécifique (site Relations internationales).

Les professionnels en activité ou en recherche d'emploi qui n'ont pas le diplôme requis peuvent également candidater par demande de validation d'acquis professionnels pour accéder à la formation, ou de validation d'acquis d'expériences pour valider tout ou partie de la formation (consultez le site web du SUFCO).

## Pré-requis nécessaires :

Pour accéder au M1, être titulaire d'une licence LLCER ou équivalente attestant une culture linguistique et disciplinaire solide.

## Contacts

Composante  
UFR 2

Lieu de la formation  
Montpellier

Responsable(s)

Jean-Michel Ganteau  
Philippe Martel

Contact(s) administratif(s)

Secrétariat Master LLCER  
Tel. 0467142628  
Bât. G - Bureau G204

Site du diplôme  
[Etudes occitanes](#)

En Bref

Nature de la formation  
Diplôme d'université

Durée de la formation  
2 année(s)

Formation initiale  
oui

Formation continue  
oui

Formation à distance  
possible

Effectif  
20

Stage  
possible (1 à 2 mois)

Stage à l'étranger  
possible (1 à 2 mois)

### Pré-requis recommandés:

Culture linguistique et disciplinaire solide dans le domaine des études occitanes.

### Poursuite d'études :

Doctorat d'études romanes et plus généralement tout doctorat dans le domaine des Sciences Humaines et Sociales. L'inscription au doctorat est prononcée par le chef d'établissement sur proposition du directeur de l'école doctorale après avis du directeur de thèse et du directeur de l'unité de recherche (art.14 - arrêté du 7 août 2006). Une note de 14/20 au mémoire du Master recherche est le minimum requis pour être admis en Doctorat dans les écoles doctorales de l'Université Montpellier III.

### Poursuite d'études à l'étranger :

Accès aux échanges de l'établissement, et inscription éventuelle en doctorat dans d'autres pays européens ou à l'étranger. Cela est possible au gré d'accords bi-latéraux ou de conventions ERASMUS. Possibilité de bénéficier d'un doctorat en co-tutelle avec un pays européen ou étranger.

- Espagne: Universitat de les Illes Balears, Palma de Mallorca,
- Espagne: Universidad de Santiago de Compostela
- Italie: Università degli Studi di L'Aquila, L'Aquila
- Italie: Università degli Studi di Torino, Torino

### Public cible :

Diplôme ouvert à la formation initiale et continue aux candidats titulaires d'une licence ou titre équivalent qui désirent se consacrer à la recherche dans le domaine occitan, s'orienter vers une ouverture entreprise (milieux associatifs ou de la culture, entreprise ou collectivités territoriales) ou se tourner vers la traduction ou l'édition de textes.

### Insertion professionnelle :

Professeur des lycées et collèges, mais aussi formateur (formation initiale ou continue), coordinateur pédagogique de formateurs, animateur culturel, rédacteur (presse, culture, patrimoine), traducteur littéraire, traducteur d'édition ou tout métier exigeant une bonne connaissance des langues et des cultures européennes en général, occitane en particulier).

Métiers de la culture.

### Contrôle des connaissances :

Charte des examens affichée sur le portail de l'Université Montpellier 3 ([www.univ-montp3.fr](http://www.univ-montp3.fr)). Elles sont votées en conseil d'UFR, en CEVU et en CA en début d'année. Elles sont publiées sur le site des différents master et sur les sites d'examen.

### Aménagements particuliers :

La formation est ouverte aux étudiants en formation continue, en situation de handicap

### Pour en savoir plus :

**Formation à distance** : Spécialité entièrement disponible sous la formule « enseignement à distance » : Master 1, Master 2

**Stage** : Stages possibles (non obligatoires) dans le cadre du parcours « ouverture entreprise »

**Stage à l'étranger** : Stages à l'étranger possibles (non obligatoires) dans le cadre du parcours « ouverture entreprise »

**Autres informations complémentaires** :

# MASTER ARTS, LETTRES, LANGUES, mention LANGUES, LITTÉRATURES ET CIVILISATIONS ÉTRANGÈRES ET RÉGIONALES (LLCER), à finalité RECHERCHE

Domaine : Arts, Lettres, Langues

Mention : Langues et Cultures Etrangères et Régionales

Spécialité **ETUDES LUSOPHONES**



## Présentation :

Le Master en Langues, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER) spécialité PORTUGAIS « Recherche » est une formation inscrite dans le droit fil de la licence en langues et cultures étrangères et régionales. Ce parcours a pour ambition de former scientifiquement des spécialistes de haut niveau dans les domaines suivants : linguistique et traduction, édition de textes, littératures, civilisations et, dans cette optique, il participe du renouveau de l'étude des langues vivantes, étrangères et régionales en France.

Au-delà de l'Europe occidentale, ce master a aussi vocation à donner toute leur place aux littératures et aux cultures des pays lusophones. Sur le plan des enseignements, les sphères concernées sont essentiellement le Portugal et le Brésil. Mais une place est toutefois réservée au domaine de l'Afrique lusophone et il est tout à fait possible aux étudiants de choisir, en accord avec leur directeur de recherche, des sujets de mémoire relatifs aux littératures ou civilisations de cette sphère géographique.

Cette mention est adossée à l'équipe de recherche LLACS – Langues, Littératures, Arts et Cultures des Suds (EA 3020, Ecole doctorale 58), ce qui implique que les sujets de mémoire s'intègrent dans les grandes lignes directrices de la recherche en littérature et en civilisation de cette équipe. Le parcours « approfondissement recherche » destiné aux étudiants intéressés avant tout par la recherche est progressif en M1 et M2. Le semestre 3 comporte un module consacré à l'approfondissement méthodologique et à des applications en séminaires.

La première année de la mention s'inscrit dans le cadre du parcours LMD (Licence-Master-Doctorat). Elle permet aux étudiants issus de la licence de PORTUGAIS et éventuellement d'autres licences ou de parcours comportant un double cursus (acceptation sur dossier) d'approfondir les connaissances précédemment acquises et d'être préparés à un travail de recherche.

À l'issue de la première année, les étudiants souhaitant s'orienter vers la recherche pourront s'inscrire en deuxième année de cette mention exclusivement.

À l'issue de la deuxième année, les étudiants pourront se préparer au doctorat d'université. Ils peuvent également faire valoir sur le marché du travail leur formation attestant de leurs capacités à la mise en place d'un projet, à son organisation, à sa réalisation formelle et leur savoir-faire en matière de conception de documents.

Les thèmes des cours, dits « séminaires », s'appliquent à respecter une large variété de domaines, tant en littérature classique et contemporaine qu'en civilisation. Une réflexion sur la langue et la traduction d'un côté, associée à la pratique du portugais, sur la linguistique diachronique et la linguistique comparée des langues romanes de l'autre, complète la formation.

## Objectifs :

L'étudiant de Master Portugais « Recherche » pourra acquérir des compétences scientifiques solides, maîtriser des savoirs disciplinaires et un savoir-faire de qualité afin de devenir un spécialiste de haut niveau.

Il sera à même de concevoir des bibliographies théoriques et pratiques sur des points précis à partir d'outils adaptés (notamment informatiques), d'établir des notes de synthèse sur des questions variées, à partir de documents de nature et de type divers, de concevoir et produire des textes de qualité en français et en portugais, sous forme de rédaction ou de traduction, et d'en assurer la diffusion, de concevoir les stratégies permettant la mise en œuvre de transferts culturels selon des savoirs et savoir-faire inhérents au domaine des études lusophones.

L'approfondissement recherche progressif en M1 et M2 amènera le futur chercheur vers une autonomie de plus en plus grande pour la mise en œuvre de projets précis de recherche. Le mémoire de M1 conduira à un mémoire plus complexe en M2 destiné à déboucher sur l'élaboration d'un projet bien défini pour les étudiants désireux d'entreprendre un doctorat.

Le titulaire de ce diplôme pourra également exercer des fonctions dans le domaine de l'enseignement.

Il pourra également exercer des fonctions dans le domaine de la traduction ou au sein de l'entreprise ou des collectivités territoriales (politique culturelle et éditoriale), à un niveau de responsabilité élevé.

## Savoir-faire et compétences :

### Compétences transversales :

- maîtriser la langue et de la culture françaises,
- disposer d'une solide culture générale,
- maîtriser la langue portugaise et la culture du Portugal, du Brésil et des pays d'Afrique lusophone,
- communiquer efficacement à l'écrit et à l'oral en français et en portugais,
- traduire des supports de nature variée,
- disposer de bases méthodologiques et théoriques solides permettant une intelligence et une maîtrise de problématiques originales dans le domaine des études lusophones et dans chacune de ses composantes disciplinaires,
- maîtriser les TIC et notamment les outils de recherche bibliographique permettant une veille scientifique autonome.

### Les compétences spécifiques suivantes auront été acquises:

- être capable de rédiger et d'exposer oralement, en français et en portugais une question de recherche originale,
- être à même d'effectuer une synthèse personnelle à partir d'un corpus varié (notamment de théorie critique) dans un domaine défini,
- être capable d'établir une bibliographie critique commentée sur un point de recherche,
- être en mesure de définir et d'exploiter un point de recherche original,
- savoir nouer des rapports scientifiques sur le plan international avec des spécialistes étrangers,
- être à même de mobiliser des compétences de rédacteur, au plus haut niveau, en français et en portugais,
- d'autres compétences auront été acquises, qui ne suffiraient pas à elles seules à justifier une inscription en Doctorat, mais qui permettent une réorientation : capacité à mener une recherche électronique, à déchiffrer un manuscrit ou un texte ancien, à synthétiser un document scientifique en le faisant passer d'une langue source à une langue cible.

## Organisation de la formation

Maquette Master LLCER Recherche [Etudes lusophones \(portugais\)](#)

### Contacts

Composante  
UFR 2

Lieu de la formation  
Montpellier

Responsable(s)

Jean-Michel Ganteau  
Marie-Noëlle Ciccia

Contact(s) administratif(s)

[Secrétariat Master LLCER](#)  
Tel. 0467142628  
Bât. G - Bureau G204

Site du diplôme  
[Etudes lusophones](#)

En Bref

Nature de la formation  
Diplôme d'université

Durée de la formation  
2 année(s)

Formation initiale  
oui

Formation continue  
oui

Formation à distance  
possible

Effectif  
10

Stage  
possible (1 à 2 mois)

Stage à l'étranger  
possible (1 à 2 mois)

## Condition d'accès :

En Master1 :

-être titulaire du diplôme national conférant le grade de licence LLCER Portugais (inscription directe ou sur demande de transfert)  
-accès soumis à l'accord de la commission pédagogique compétente pour les titulaires d'autres diplômes

En Master2 :

- pour les titulaires du M1, passage en 2ème année de master sur critères exclusivement pédagogiques  
- accès soumis à l'accord de la commission pédagogique compétente pour les titulaires d'autres diplômes.  
Les étudiants étrangers doivent se renseigner sur la procédure spécifique (site Relations internationales).

Les professionnels en activité ou en recherche d'emploi qui n'ont pas le diplôme requis peuvent également candidater par demande de validation d'acquis professionnels pour accéder à la formation, ou de validation d'acquis d'expériences pour valider tout ou partie de la formation (consultez le site web du SUFCO).

## Pré-requis nécessaires :

Pour accéder au M1, être titulaire d'une licence LLCER ou équivalente attestant une culture linguistique et disciplinaire solide.

## Pré-requis recommandés:

Culture linguistique et disciplinaire solide dans le domaine des études lusophones.

## Poursuite d'études :

Poursuite d'études privilégiées : agrégation de portugais (attention le concours n'est pas ouvert chaque année) et doctorat ( sous réserve d'admission en formation doctorale).

L'inscription au doctorat est prononcée par le chef d'établissement sur proposition du directeur de l'école doctorale après avis du directeur de thèse et du directeur de l'unité de recherche (art.14 - arrêté du 7 août 2006). Une note de 14/20 au mémoire du Master recherche est le minimum requis pour être admis en Doctorat dans les écoles doctorales de l'Université Montpellier III.

## Poursuite d'études à l'étranger :

Accès aux échanges de l'établissement, et inscription éventuelle en doctorat dans d'autres pays européens ou à l'étranger. Cela est possible au gré d'accords bilatéraux ou de conventions ERASMUS. Possibilité de bénéficier d'un doctorat en cotutelle avec un pays européen ou étranger.

## Public cible :

Diplôme ouvert à la formation initiale et continue aux candidats titulaires d'une licence ou titre équivalent qui désirent se consacrer à la recherche dans le domaine lusophone ou se tourner vers la traduction ou l'édition de textes.

## Insertion professionnelle :

Professeur des lycées et collèges, professeur agrégé, mais aussi formateur (formation initiale ou continue), coordinateur pédagogique de formateurs, animateur culturel, rédacteur (presse, culture, patrimoine), traducteur littéraire, traducteur d'édition ou tout métier exigeant une bonne connaissance des langues et des cultures européennes en général, lusophone en particulier).

Métiers de la culture.

Concours de recrutement de haut niveau de la fonction publique (territoriale, d'Etat et internationale) requérant des compétences de langue, une solide connaissance des cultures du Portugal et des pays lusophones.

## Contrôle des connaissances :

Charte des examens affichée sur le portail de l'Université Montpellier 3 ([www.univ-montp3.fr](http://www.univ-montp3.fr)). Elles sont votées en conseil d'UFR, en CEVU et en CA en début d'année. Elles sont publiées sur le site des différents masters et sur les sites d'examen.

## Aménagements particuliers :

La formation est ouverte aux étudiants en formation continue, en situation de handicap.

## Pour en savoir plus :

**Formation à distance** : Spécialité entièrement disponible sous la formule « enseignement à distance » : [Master 1](#), [Master 2](#)

**Stage** : Stages possibles (non obligatoires) dans le cadre du parcours « ouverture entreprise »

**Stage à l'étranger** : Stages à l'étranger possibles (non obligatoires) dans le cadre du parcours « ouverture entreprise »

**Autres informations complémentaires** :